



DEK Printing Machines GmbH
Theodor-Heuss-Straße 57-61
61118 Bad Vilbel-Dortelweil
Deutschland
Tel: +49 (0)6101 5227 0
Fax: +49 (0)6101 5227 517
Internet: <http://www.dek.com>

DEK Printing Machines GmbH · Theodor-Heuss-Straße 57 · D-61118 Bad Vilbel

Tech.TransLat
Roman Meier
Boschstr. 5

A  COMPANY

90530 Wendelstein

Referenz

14. Dezember 2007

Sehr geehrter Herr Meier,

nachdem nun mit der Messe Productronica ein sehr arbeitsintensives Marketing-Jahr für DEK zu Ende geht, möchte ich die Gelegenheit ergreifen und Ihnen für Ihre Unterstützung dabei danken.

Seit Mai diesen Jahres arbeiten Sie nunmehr für uns an Übersetzungen überwiegend Englisch-Deutsch aber auch Deutsch-Englisch von Marketingtexten, wie Pressemitteilungen, Fachartikel für Elektronikmagazine, Mailing-Texten, Internet-Seiten, u.v.m.

Ihre Arbeit ist geprägt von technischem Verständnis der Produktionsabläufe in der Elektronikfertigung und Know-How der Fachbegriffe der Elektronikbranche. Ihre genaue Arbeitsweise hat schon mehrfach Textungereimtheiten aufgedeckt und hilft uns, präziser zu texten.

Unsere englischen Original-Texte bedürfen manchmal nicht nur der Übersetzung sondern auch der Interpretation, um die Besonderheiten des deutschen Elektronikmarktes zu berücksichtigen.

All das leisten Sie mit einer enormen Zuverlässigkeit und unter hohem Zeitdruck.

Besonderen Dank für die vielen „Feuerwehr-Einsätze“, die „Könnten Sie mal eben schnell...“ und „Bräuchte ich möglichst rasch wieder zurück“, die die Zusammenarbeit mit Ihnen so einfach und unkompliziert machen.

Wir freuen uns auf eine weitere Zusammenarbeit im kommenden Jahr und wünschen Ihnen persönlich alles Gute.

Mit freundlichen Grüßen
DEK Printing Machines GmbH

Petra Diehl

Geschäftsführung: J.B. Knowles (England), Michael Brianda (Prokurist)
Bankverbindung: Deutsche Bank Frankfurt am Main, Konto Nr. 00951814 BLZ 500 700 10
Sitz der Gesellschaft: Bad Vilbel, Amtsgericht: Frankfurt am Main, HRB 71636